

Bay Area Compliance Laboratories Corp. (Shenzhen)  
 6/F, the 3<sup>rd</sup> Phase of Wanshi Industrial Building  
 Shillou Road, Futian Free Trade Zone, Shenzhen, Guangdong, China  
 Phone: +86-755-33320018, Fax: +86-755-33320108  
 www.baccorp.com

## ATTESTATION OF CONFORMITY

Date of Issue: 2009-04-27 Attestation Number: RSZ09042054-1, RSZ09042054-2

Bay Area Compliance Laboratories Corp. (Shenzhen) hereby declares that testing has been completed and reports have been generated for;

Product: Magnetic remote Sensor

Model: DFM-1000

Applicant: YUAN TRADING CO., LTD.  
 LIYUANXINCUN, HUAIBEI, ANHUI, CHINA

That this product has been assessed and found to comply against the following Standards;

EMC: ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09)

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)

R&TTE: ETSI EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Compliance to those standards are required for the following Directives;

Directive 1999/5/EC R&TTE

Directive 2004/108/EC EMC

Application of the CE Mark is permitted only after all applicable requirements are met in accordance with the European Union Rules, including the manufacturer's issuance of a "Declaration of Conformity."

Additional guidelines can be found at:

LVD Directive website: [http://ec.europa.eu/enterprise/electr\\_equipment/lv/index.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/electr_equipment/lv/index.htm),

EMC Directive website: [http://ec.europa.eu/enterprise/electr\\_equipment/emc/index.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/electr_equipment/emc/index.htm),

R&TTE Directive website: <http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/guide7.htm>,

This attestation is specific to the standard(s) stated above and compliance with additional standards and/or directives may be required.

Attestation by: John Chan  
 Certification Manager



Signature

2009-04-27

Date

## Gebrauchsanweisung:

### Funk-Set Magnetsensor DFM-1000 mit Zwischenstecker

Sehr geehrter Kunde, herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines unserer Qualitätsprodukte. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

#### 1. Produktbeschreibung

Der Funk-Magnetsensor DFM-1000 ist ein universeller Hightech-Sensor, der die verschiedensten Aufgaben kabellos verwirklichen kann. Überprüfen Sie z.B. die Fensterstellung und schalten dadurch Ihre Dunsthaube gemäß den Vorschriften Ihres Kaminkehrers. Nur wenn das Fenster oder die Tür geöffnet ist und eine Frischluftzufuhr gewährleistet ist, ist der Betrieb der Dunsthaube oder eines Abluftventilators möglich.

Oder Sie machen jeden bestehenden Schaltkontakt (Lichtschalter, Thermostat, Relais, uvm.) zum Funksender. Die Einsatzmöglichkeiten sind vielfältig.

#### 2. Eigenschaften

Der Magnet-Sensor setzt Bewegungsänderungen des Magneten oder Schaltänderungen eines externen Kontaktes in kurze Funksignale um, die den Zustand des zu überwachenden Mediums kabellos weiterleiten. Es erfolgt kein dauerhaftes Senden.

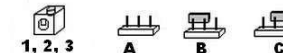
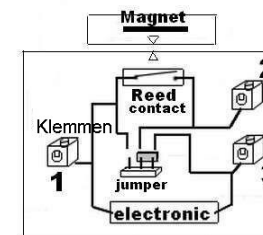
Durch die Annäherung und Entfernung eines Magneten am Sender schalten Sie den Funk-Empfänger wahlweise EIN oder AUS.

**Die externe Anschluss-Möglichkeit eines potentialfreien Schließers** löst die gleichen Schaltimpulse aus, somit ist das Modul universell für viele Schaltaufgaben und Überwachungen geeignet. Machen Sie so aus jedem Lichtschalter, Thermostat, Dämmerungssensor, Relaiskontakt einen Funkschalter.

Die **integrierte UND-/ODER-Funktion** erlaubt auch eine Kombination aus Magnet- und mechanischen Schaltern zur optimalen Überwachung. Je nach Anschluss eines potentialfreien Kontakts an den Klemmen 1+2 oder 2+3 und der entsprechenden Stellung des Jumpers sind folgende Funktionen realisierbar:

- Schaltung nur durch den Magnetsensor
- Schaltung nur durch den externen Kontakt
- Schaltung nur wenn externer Kontakt UND Magnetkontakt geschlossen (AND)
- Schaltung nur wenn externer Kontakt ODER Magnetkontakt geschlossen (OR)

**Hinweis: das Modul ist nicht geeignet für Sicherheitsanwendungen, wie z.B. für NOT-Ruf/ NOT-AUS-Funktionen.**



Anschlüsse:	Schaltung mit
only C	nur Magnet
+B 2+3	nur externer Kontakt
+C 1+2	Magnet ODER ext. Kontakt
+A 2+3	Magnet UND ext. Kontakt

#### 3. Anwendung:

Mit dem Zu-/Abluft-Set können Sie am Empfänger angeschlossene elektrische Verbraucher EIN oder AUS schalten, wenn z.B. eine Tür oder ein Fenster geschlossen oder geöffnet wird. Dadurch lassen sich z.B. die **Energiekosten** für Heiz- oder Klimageräte **deutlich senken**.

Außerdem können Sie das Set als Hilfsmittel zur Überwachung der Frischluftzufuhr bei gleichzeitigem Betrieb einer raumluftabhängigen Feuerstätte (z.B. Gastherme, Kohle-, Holz-, Öl- oder Kachelofen) und Abluft-Ventilatoren (z.B. Dunstabzugshaube, Wäschetrockner) (§4-Feuerungsverordnung) verwenden. **Die Selbstüberwachung zur Sicherstellung der Frischluftzufuhr kann hiermit nicht ersetzt, sondern nur unterstützt werden. Achtung: bei Benutzung als Abluftsteuerung muss der Rollladen geöffnet sein**, um die Luftzufuhr bei geöffnetem Fenster zu gewährleisten. Anwendung ausschließlich im privaten, nicht gewerblichen Einsatz.

#### 4. CODIERUNG und INBETRIEBNAHME:

Öffnen Sie das Gehäuse des Sensors (drücken an die Aussparung z.B. mit einer Münze und Deckel abheben) und setzen Sie die Batterie vorsichtig in die Batterieaufnahme bzw. entfernen Sie den Schutz. Achten Sie auf die richtige Polarität.

**Stellen Sie den Schalter K2 links von den Dip-Schaltern (on/off-off/on) in die gewünschte**

**Stellung:** bei EIN schaltet der Funkempfänger EIN, wenn der Magnet an den Sensor angenähert wird, bei AUS schaltet der Verbraucher aus. Für eine **Dunsthäuben-Abluftsteuerung** ist der Schalter so zu stellen, dass bei **Annäherung** des Magneten ein **AUS-Signal** gesendet wird und bei Entfernung des Magneten ein EIN-Signal. Bei Klimaanlage ist dies i.d.R. genau entgegengesetzt: EIN bei geschlossenem Fenster, AUS bei geöffnetem Fenster.

Stellen Sie jetzt die Dip-Schalter bei Sender und Empfänger gleich ein. Also wenn Sie z.B. 1 auf ON stehen haben und den Rest auf OFF, stellen Sie die gleiche Kombination (1 ON, der Rest OFF) beim Empfänger ein. Öffnen Sie dazu im ausgesteckten und spannungsfreien Zustand den Code-Deckel auf der Rückseite des Funk-Zwischensteckers (=Empfänger). Je nach Betriebsart **stecken Sie jetzt den Jumper auf die richtigen Stifte** 1-2 (B) oder 2-3 (C) oder entfernen ihn (A) und schließen bei Bedarf den externen Kontakt (spannungsfrei!) an die (clamp screw) Klemmen 1+2 oder 2+3. Legen Sie an den Klemmen **keine Spannung** an!

#### Schaltfunktion durch:

**nur Magnet-Kontakt:** Jumper Stellung C (Stecker über Stift 2+3). Kontakt entfällt

**nur externer Kontakt:** Jumper Stellung B (Stecker über Stift 1+2). Kontakt an 2 und 3

Externer **ODER** Magnet-Kontakt: Jumper Stellung C (Stecker über Stift 1+2). Kontakt an 1 + 2

Externer **UND** Magnet-Kontakt: Jumper Stellung A (ohne Stecker). Kontakt an 2 und 3

Stecken Sie jetzt den Funk-Zwischenstecker in eine 230V-Steckdose innerhalb des Funkbereiches und stecken den zu schaltenden Verbraucher in die Steckdose des Zwischensteckers. Beachten Sie, dass die Leistung des Verbrauchers max. 3500 Watt nicht überschreitet. Beim Einsatz mehrerer Funkempfänger muss ein Abstand von 0,5m zueinander eingehalten werden.

#### Vor der endgültigen Montage führen Sie bitte unbedingt einen Test (Funktion und Reichweite) durch.

Der Sender wird nun am Einfachsten mit einem Doppel-Klebeband am Rahmen und der Magnet so am Fenster befestigt, dass bei geschlossenem Fenster die beiden Markierungen ca. 5-8 mm zueinander entfernt sind. Bei schwierigen Verhältnissen können Sie auch Schrauben verwenden oder Sender und Magnet tauschen. Jetzt muss beim Öffnen des Fensters oder der Tür der Verbraucher ein- oder ausschalten, je nach Ihrer gewählten Einstellung am Sender. Beachten Sie auch die Vorschriften der Einzelgeräte. Die Reichweite beträgt im Freifeld bis zu 25m, wird aber durch Hindernisse (Mauern, Betondecken, Metallflächen, Feuchtigkeit) etc. eingeschränkt. Auch andere Funksysteme oder elektrische Geräte können die Reichweite beeinflussen. Evtl. ist die Lage des Empfängers so zu ändern, dass die eingebaute Antenne die Signale sicher empfängt.

#### 5. Technische Daten

Steckdosenspannung: 230V ~ /50Hz      Schaltleistung: max. 3500 Watt/VA ohmsche Last  
Betriebstemperatur + 5°C bis + 40°C      Schutzklasse : IP20 Nur innen betreiben.  
Frequenz.: 433,92 Mhz, Sub Class 20      Batterie.....: 1x CR2032 (Testbatterie enthalten)

#### 6. Sicherheitshinweise

Wichtig: Es besteht kein Garantieanspruch bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Haftungen oder weitergehende andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstehender Personen- oder Sachschäden durch keine oder fehlerhafte Funktionen sind ausgeschlossen.

- Zuleitungen und spannungsführende Kabel, mit denen das Gerät verbunden ist sind auf Bruchstellen oder Isolationsfehler zu prüfen. Bei Feststellung eines Fehlers oder bei sichtbaren Schäden darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

**Allgemeine Regeln der Elektrotechnik beachten.**

**TIPP: Bei Zwischenstecker-Einsatz für Dunsthäuben** empfehlen wir das DIW- Relais-Modul\* DRE-2080, um auch bei geschlossenem Fenster die Beleuchtung betreiben zu können.

#### Allgemeine Hinweise

Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanweisung erfolgen.

#### Garantie

Unabhängig von den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gewähren wir auf dieses Gerät 12 Monate ab Kaufdatum Garantie. Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile z.B. Akkus oder Batterien gegeben. Da die DIW-GmbH keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben. Bitte senden Sie das Gerät im Garantiefall zusammen mit dem Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung ausreichend frankiert an Ihren Händler.

#### Hinweise zum Umweltschutz, Batterieverordnung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Batterieverordnung: Im Lieferumfang einiger Geräte befinden sich Batterien oder Akkus, die zum Betrieb der Geräte dienen. Diese können auch in den Geräten fest eingebaut sein. Wir sind als Händler verpflichtet unsere Kunden im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien auf die Batterieverordnung hinzuweisen:

Bitte entsorgen Sie alle Batterien so wie es vom Gesetzgeber vorgeschrieben wird, die Entsorgung im Hausmüll ist ausdrücklich verboten. Sie können die Batterien und Akkus an kommunalen Sammelstellen oder im Handel vor Ort kostenfrei abgeben. Von uns erworbene Batterien können Sie nach Gebrauch auch an die nachfolgende Adresse zurücksenden. Bitte ausreichend frankieren: DIW-GmbH, Balanstr. 89 b, 81539 München. Batterien, die Schadstoffe enthalten sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, die Symbole sind die chemischen Bezeichnungen des enthaltenen Schadstoffes. "CD" steht für Cadmium, "Pb" für Blei, "Hg" für Quecksilber, "Li" für Lithium, "Ni" für Nickel, "Mh" für Metallhydrid und "Zi" für Zink.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Aktuelle Informationen im Internet: [www.Funk-Abluftsteuerung.de](http://www.Funk-Abluftsteuerung.de) und [www.DIW-Punkt.de](http://www.DIW-Punkt.de)

Irrtum, Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten. Stand 04-2009 \* © DIW-GmbH. T. Schutzrechte angemeldet.